

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1949)
Heft: 2

Artikel: Carta de Londres
Autor: Duveen, Ann
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797203>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

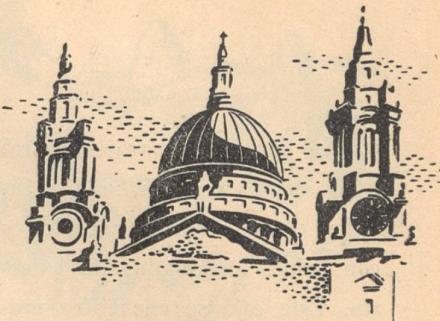
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CARTA DE LONDRES



London

Por fin, la contingentación de la ropa y de los tejidos pertenece al pasado, y las inglesas pueden actualmente adquirir cuanto quieren, por lo menos en teoría. En la práctica, muchas de ellas se encuentran todavía limitadas hasta cierto punto en la cuantía de sus compras debido a los elevados precios de los vestidos. Durante los últimos años no disponíamos de la cantidad suficiente de bonos para comprar los paños y los tejidos para tapicería. Ahora, por lo menos, tenemos la esperanza de encontrar tejidos suizos para cortinas y fundas. Todavía no se encuentran tantos como desearíamos, debido a las restricciones para la importación, pero son de buena calidad y los asuntos que los adornan son tan encantadores que incitan a que se los busque. Sin embargo, parece que últimamente han llegado ya tules y marquiseñas suizas en mayor cantidad; hemos podido ver grandes piezas de tejidos transparentes para cortinas, unos lisos, otros

con asuntos de flores o labrados a cuadros o formando estrellas.

Esta es la temporada cuando las encantadoras muselinas de San-Gall son más tentadoras y, otra vez, las jóvenes volverán a asistir a su primer baile vestidas en un torbellino de organdi blanco o color capullo de rosa. Hardy Amies ha creado un traje de noche en organdi suizo que es un ensueño para una «debutante» y que se acompaña de una chaquetilla Segundo Imperio, de seda verde. Janet West, que emplea muchos tejidos suizos, tiene varios vestidos de noche ingenuos; nos ha llamado la atención uno de muselina con lunares, con una falda ahuecada y con cintas color cereza. Otro modisto ha empleado muselina suiza con lunares para un delicioso vestido de boda con mangas largas, con corpiño fruncido y con amplia falda. Un romántico traje de noche, de Victor Stiebel está algo más «sophisticado»; es de tul color lila pálido, con un cuerpo ajustado y una

falda muy amplia. Los vestidos de noche cortos, de las colecciones parisienses, acaban de hacer su aparición en Londres. Casi todas las mujeres se atienden a la falda larga que llevan, a menudo, con chaquetas cortas, con todo el vuelo hacia atrás, y con sombreritos de seda o de tul bordados con lentejuelas. Desde la guerra han adquirido los accesorios el doble de importancia, porque las mujeres tenían que hacer



A.C.F.

Blusa de Janet West en organdi azul pálido con cuello y garnituras de mangas de encaje inglés.

que les durasen sus trajes sastres y sus demás vestidos, modificándolos con accesorios variados y con sabias pinceladas de lencería. Este año se encuentra muchas telas de algodón y de lino oscuras, con una nota fresca de piqué blanco o de encaje inglés. Erik crea sombreritos de encaje inglés blanco con guantes que hacen juego — maravillosos para llevarlos con un traje azul marino, por ejemplo. Las blusas blancas, de encaje inglés, las blusas de organdí de tono pastel o de velo, siguen gozando de la

mayor boga, lo mismo que el piqué. Se emplea éste para grandes cuellos como aletas y para los puños de los trajes oscuros, para sombreritos acampanados y hasta para los guantes. También aparece para la noche en forma de chaquetas cortas que han llegado a ser tan chic si se las lleva para una cena lo mismo que para la playa.

Pero lo más principal de la moda este verano, es el predominio de la seda de corbatas y de las otras sedas pesadas (fayas, pults, tafetanes y grosgrain), para

los trajes de tarde, los vestidos de coctel, así como para los abrigos ajustados, en negro o en azul oscuro. Esta clase de abrigos es del último chic para los acontecimientos elegantes de este temporada en Londres. Por ejemplo en Ascot se verán seguramente varios. Las sedas de corbatas (para las que tiene fama Zurich) son encantadoras y van muy bien para Londres. Casi todas los modistas han empleado este tejido para vestidos y dos piezas, y también se los ve en los grandes almacenes. Un almacén muy conocido ha presentado un surtido encantador de vestidos de seda moteada y de trajes sastre de tela para corbatas, casi todos estos de tejidos suizos. Todo se ha vendido en muy poco tiempo.

Entre los bonitos artículos de origen suizo, no debemos olvidar los finos trenzados de paja para sombreros, pero desgraciadamente, todavía no los hay en cantidad suficiente.

Lo mismo que los adultos, también los niños pueden disfrutar de los delicados tejidos suizos de San-Gall. Un afamado almacén de Bond Street ha presentado trajecitos encantadores de organdí pastel con pantaloncitos bombachos que hacen juego. No hay niña a quien no le gustaría verse en uno de estos deliciosos trajecitos, tan ideales para las grandes fiestas veraniegas.

Ann Duveen



*Traje de noche de
Victor Stiebel
con falda de tul lila.*